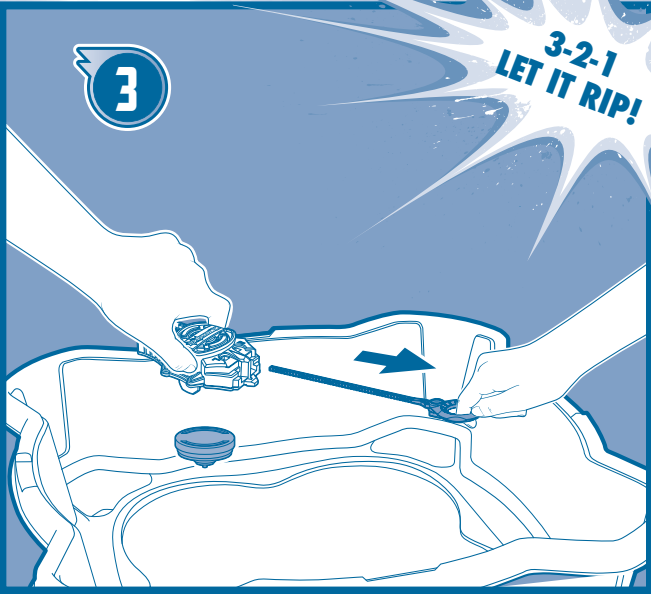
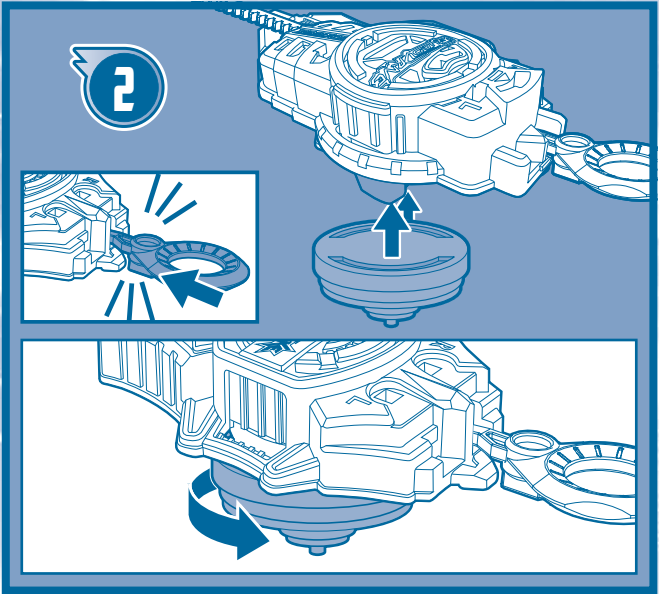
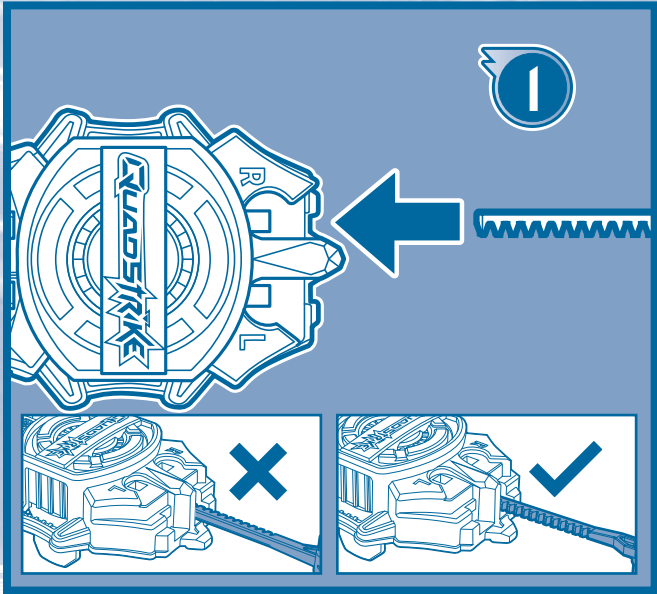


en LAUNCH fr LANCER de STARTEN	es LANZAR pt LANÇAR it LANCIO	nl LANCEREN sv AVFYRA da AFFYR	no SKYT UT fi LAUKAISU el ΕΚΤΟΞΕΥΣΗ	pl WYSTRELIWANIE hu KILÖVÉS tr FIRLATMA	cs ODPÁLENÍ sk VYPÁLENIE ro LANSARE	ru ЗАПУСК bg ИЗСТРЕЛВАНЕ hr IZBACIVANJE	lt PALEISKITE sl SPROŽITEV uk ПУСК	et HEITMINE lv PALAIDE ar إطلاق
--	---	--	---	---	---	---	--	---



- en

1. Insert into right (R) slot.
Teeth face center
2. Load. Twist left.
Top connects loosely

fr

1. Glisse dans la fente de droite (R).
Les dents vers le centre
2. Insère. Tourne vers la gauche.
La toupie tiendra à peine

de

1. In den rechten (R) Schlitz einsetzen.
Die Zacken zeigen nach innen
2. Laden. Nach links drehen.
Der Kreisel sitzt locker

es

1. Introduce en la ranura derecha (R).
Lado dentado hacia el centro
2. Carga. Gira hacia la izquierda.
El top se conecta holgadamente

pt

1. Inserir na abertura da direita (R).
Dentes voltados ao centro
2. Inserir. Gira à esquerda.
O encaixe do pião não é firme

it

1. Inserir nella fessura destra (R).
I dentelli sono rivolti verso il centro
2. Carica. Gira a sinistra.
La trottoia non è innestata saldamente

ru

1. In rechtergleuf (R) steken.
De tanden zijn naar het midden gericht
2. Laden. Naar links draaien.
De tol is er losjes aan vastgekoppeld

bg

1. För in i höger (R) skåra.
Taggarna ska vara vända mot mitten
2. Ladda. Vrid åt vänster.
Snurran sitter löst på plats

da

1. Indsæt i højre åbning.
Tænderne vender mod midten
2. Lad. Drej til venstre.
Toppen skal sidde løst

no

1. Sett inn i høyre (R) spor.
Tennene vender mot midten
2. Fest. Vri mot venstre.
Toppen sitter løst på

fi

1. Aseta oikeanpuoleiseen (R) aukkoon.
Hampaat keskiosaa kohti
2. Lataa. Kierä vasemmalle.
Hyrrä kiinnittyy löyhästi

el

1. Εισαγάγετε στη δεξιά (R) εγκοπή.
Τα δοντάρια είναι στραμμένα προς το κέντρο
2. Φορτώστε. Περιοτρεφέται αριστερά.
Η οβίδα δεν σφίγγει

pl

1. Wstaw w prawą (R) szczelinę.
Skieruj ząbki do środka
2. Załaduj. Obróć w lewo.
Bączek łączy się luźno

hu

1. Helyezd be a jobb (R) nyílásba.
A fogak középre nézzenek
2. Töltsd be. Csapard meg balra.
A pörgőttyű lazán csatlakozik

tr

1. Sağ (R) yuvaya takın.
Diş yüzü merkezi
2. Takın. Sola çevirin.
Topaç gevşek şekilde bağlanır

cs

1. Vsaďte do pravé štěrby (R).
Zoubky směřují ke středu
2. Vložte. Otočte doleva.
Kotouč je připojený volně

sk

1. Vložte do pravej drážky (R).
Zuby miera do stredu
2. Vložte. Otočte doľava.
Kotúč sa spája na voľno

ro

1. Introdu în fanta din dreapta (R).
Dinții sunt îndreptați spre centru
2. Încarcă. Răsucește spre stânga.
Titirezul se conectează ușor

ru

1. Вставьте в правое (R) отверстие.
Зубцами к центру
2. Вставьте. Поверните влево.
Волчок присоединяется неплотно

bg

1. Поставете в десния слот (R).
Зъбите трябва да са насочени към центъра
2. Заредете. Завертете наляво.
Пумпалът е прикрепен леко

lv

1. Umetnīte uz desni (R) urtor.
Zubi moraju biti usmjereni prema središtu
2. Napunite. Zakrenite ulijevo.
Zvrc se labavo povezuje

et

1. Vstavi v desno (R) režo.
Z zobniki proti sredini
2. Vstavi tubo. Zavrti v levo.
Vrtavka se ohlapno prilega

uk

1. Вставте в правий (R) отвп.
Зубцями до центру
2. Завантажте. Поверніть вліво.
Дзига прикріплюється нещільно

es

1. Sisesta paremasse (R) avasse.
Hambad on keskosa poole
2. Lae. Keera vasakule.
Ülaosa saab lihtsalt ühendada

iv

1. levietot labås puses (R) atverē.
Zobi ir pavērti centra virzienā.
2. levietot. Pagriezt pa kreisi.
Virpuldisks turas vaļīgi.

ar

1. قم بتركيبها في الفتحة اليمنى (R).
توسيط وجه السنون
2. التعبئة الثقاف للميسار.
تم توصيل القطعة العلوية بشكل غير دقيق

en BATTLE fr COMBATTRE de BATTLE es BATALLA pt BATALHAR	it COMBATTIMENTO nl GEVECHT sv STRID da KAMP no KJEMP	fi TAISTELE el ΜΑΧΗ pl WALKA hu CSATA tr KAPIŞMA	cs BITVA sk BOJ ro LUPTĂ ru БОЙ bg БИТКА	hr BORBA lt KAUKITĖS sl BITKA uk БИТВА et VÕITLUS	lv CIŅA ar المعركة
---	---	--	--	---	--

- en

FIRST PLAYER TO 3 POINTS WINS!
- fr

LE PREMIER JOUEUR À COMPTER 3 POINTS GAGNE !
- de

WER ZUERST 3 PUNKTE HAT, GEWINNT!
- es

¿GANA EL PRIMER JUGADOR QUE CONSIGA 3 PUNTOS!
- pt

VENCE QUEM MARCAR 3 PONTOS PRIMEIRO!
- it

VINCE CHI SEGNA PER PRIMO 3 PUNTI!
- nl

DE EERSTE SPELER DIE 3 PUNTEN BEHAALT, WINT!
- sv

DEN FÖRSTA SPELAREN SOM FÅR 3 POÄNG VINNER!
- da

DEN FØRSTE SPILLER, DER FÅR 3 POINT, VINDER!
- no

FØRSTE SPILLER SOM FÅR 3 POENG, VINNER!
- fi

ENSIMMÄINEN PELAAJA, JOKA SAA 3 PISTETTÄ, VOITTAA!
- el

Ο ΠΡΩΤΟΣ ΠΑΙΚΤΗΣ ΠΟΥ ΘΑ ΠΕΤΥΧΕΙ 3 ΒΑΘΜΟΥΣ, ΚΕΡΑΙΖΕΙ!
- pl

WYGRYWA GRACZ, KTÓRY JAKO PIERWSZY ZDOBEÐDZIE 3 PUNKTY!

- hu

AZ NYER, AKI ELSŐKÉNT ÖSSZEGYŰJT 3 PONTOT!
- tr

3 PUAN ALAN İLK OYUNCU KAZANIR!
- cs

VYHRAJE HRÁČ, KTERÝ JAKO PRVNÍ ZÍSKÁ 3 BODY!
- sk

PRVÝ HRÁČ, KTORÝ ZÍSKA 3 BODY, VYHRÁVA.
- ro

CÂŞTIGĂ JUCĂTORUL CARE AJUNGE PRIMUL LA 3 PUNCTE!
- ru

ПОБЕЖДАЕТ ИГРОК, ПЕРВЫМ НАБРАВШИЙ 3 ОЧКА!
- bg

ПЕЧЕЛИ ПЪРВИЯТ ИГРАЧ, КОЙТО СЪБЕРЕ 3 ТОЧКИ.
- hr

PRVI IGRAČ S 3 BODA POBJEÐUJE!
- lt

LAIMI PIRMASIS 3 TAŠKUS SURINKĖS ŽAIDĖJAS!
- sl

ZMAGA IGRALEC, KI PRVI OSVOJI 3 TOČKE!
- uk

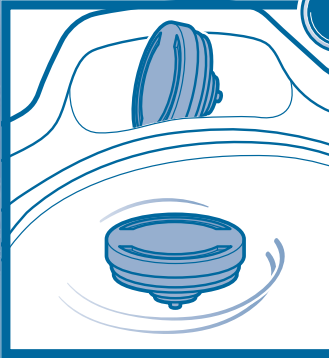
ПЕРШИЙ, ХТО ОТРИМАЄ 3 БАЛИ, ВИГРАЄ!
- et

VÕIDAB MÄNGIJA, KES SAAB ESIMESENA 3 PUNKTI!
- iv

UZVAR SPĒLĒTĀJS, KURŠ PIRMAIS GŪST 3 PUNKTUS!

ar

يفوز أول لاعب يحصل على 3 نقاط.



- en

POINT

fr

POINT

de

PUNKT

es

PUNTO

pt

PONTO

it

PUNTO

nl

PUNT

sv

POÄNG

da

POINT

no

POENG

fi

PISTE

el

ΒΑΘΜΟΣ

pl

PUNKT
- hu

PONT

tr

PUAN

cs

BOD

sk

BOD

ro

PUNCT

ru

ОЧКО

bg

ТОЧКА

hr

BOD

lt

TAŠKAS

sl

TOČKA

uk

БАЛ

et

PUNKT

iv

PUNKTS

ar

نقطة

- en

RING OUT FINISH

fr

K.O. PAR SORTIE D'ARÈNE

de

RING OUT FINISH

es

FINAL POR SALIDA

pt

LANÇAMENTO PARA FORA DA ARENA

it

FINE PER USCITA

nl

FINISH UIT DE RING

sv

UTSLAGSVINST

da

AFSLUTNING UDEN FOR RINGEN

no

SLÅ DEN UT AV RINGEN

fi

ULOS KEHÄSTÄ -LOPETUS

el

ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΑΝΩΝ ΕΚΤΟΞΕΥΣΗΣ

pl

POZA RINGIEM

- hu

RINGEN KÍVÜLI BEFEJEZÉS

tr

RİNGDEN ATARAK YENME

cs

UKONČENÍ V PŘÍPADĚ KOTOUČE MIMO ARÉNU

sk

UKONČENIE V PRÍPADE KOTUČA MIMO ARÉNU

ro

FINAL PRIN SCOATERE DIN RING

ru

ВЫБИВАНИЕ С РИНГА

bg

ФИНАЛ С ИЗБУТВАНЕ ОТ КРЪГА

hr

POBJEDA IZBACIVANJEM IZ RINGA

lt

ŽAIDIMAS BAIGIAMAS UŽ ŽIEDO

sl

ZMAGA V ARENI

uk

ЗА МЕЖАМИ РИНГУ

et

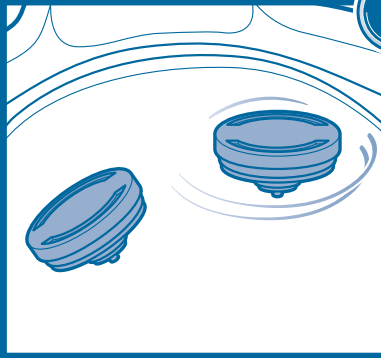
AREENILT VÄLJA LÕOMINE

iv

IZSITĒJA TRIUMFS

ar

الفوز بالطرده من الحلبة



- en

POINT

fr

POINT

de

PUNKT

es

PUNTO

pt

PONTO

it

PUNTO

nl

PUNT

sv

POÄNG

da

POINT

no

POENG

fi

PISTE

el

ΒΑΘΜΟΣ

pl

PUNKT
- hu

PONT

tr

PUAN

cs

BOD

sk

BOD

ro

PUNCT

ru

ОЧКО

bg

ТОЧКА

hr

BOD

lt

TAŠKAS

sl

TOČKA

uk

БАЛ

et

PUNKT

iv

PUNKTS

ar

نقطة

- en

SURVIVOR FINISH

fr

K.O. PAR DERNIER SURVIVANT

de

SURVIVOR FINISH

es

FINAL POR SUPERVIVENCIA

pt

VITÓRIA POR SOBREVIVÊNCIA

it

FINE PER SOPRAVVIVENZA

nl

OVERLEVINGSFINISH

sv

ÖVERLEVARVINST

da

AFSLUTNING MED OVERLEVELSE

no

DEN SOM OVERLEVER, VINNER

fi

ELOONJÄÄMISLOPETUS

el

ΕΛΛΥΛΛΑΪΑ FİNİŞ

pl

OCAŁONY

hu

TÚLÉLŐ BEFEJEZÉS

- tr

HAYATTA KALARAK YENME

cs

POSLEDNÍ PŘEŽIVŠÍ

sk

POSLEDNÝ PREŽIVŠÍ

ro

FINALUL SUPRAVIEȚITORULUI

ru

ПОСЛЕДНИЙ ВЫЖИВШИЙ

bg

ФИНАЛ С ОЦЕЛЯВАНЕ

hr

POBJEDA ZADNJEG PREŽIVJELOG

lt

ŽAIDIMAS BAIGIAMAS SUKTIKUI IŠIRIUS

sl

ZMAGA PREŽIVELEGA

uk

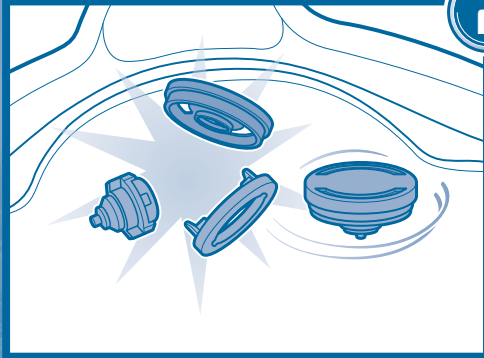
НАЙВИТРИВАЛИШИЙ

et

APLAUSI PAR IZTURIBU

ar

الفوز بالاستمرار في الحركة



- en

POINTS

fr

POINTS

de

PUNKTE

es

PUNTOS

pt

PONTOS

it

PUNTI

nl

PUNTEN

sv

POÄNG

da

POINT

no

POENG

fi

PISTEET

el

ΒΑΘΜΟΙ

pl

PUNKTY
- hu

PONT

tr

PUANLAR

cs

BODY

sk

BODY

ro

PUNCTE

ru

ОЧКА

bg

ТОЧКИ

hr

BODA

lt

TAŠKAS

sl

TOČKE

uk

БАЛИ

et

PUNKTID

iv

PUNKTI

ar

نقاط

- en

BURST FINISH

(Burst rates vary)

fr

K.O. EXPLOSIF

(Les taux d'explosion varient)

de

BURST FINISH

(Die Berstrate variieren)

es

FINAL EXPLOSIVO

(La frecuencia de separación varía)

pt

VITÓRIA POR ECLOSAO

(A frequência de desmontagens varia)

it

FINE PER BURST

(La frequenza del Burst varia)

nl

KNOCK OUT DOOR EXPLOSIE

(Explosiesnelheden variëren)

sv

EXPLOSIONSVINST

(Antal explosioner varierar)

da

AFSLUTNING MED SPRÆNGNING

(Sprængningshyppigheder varierer)

no

BRISTEAVSLUTNING

(Bristefrekvenser kan variere)

- tr

HAJOAMISLOPETUS

(Hajoamisasteet vaihtelevat)

el

ΕΚΡΗΚΤΙΚΟΣ ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ

(Οι βαθμοί έκρηξης διαφέρουν)

pt

WYBUCH

(Stopnie wybuchu są różne).

hu

ROBBANTÁSOS BEFEJEZÉS

(A robbanások gyakorisága eltérő)

tr

PARÇALAYARAK YENME

(Parçalanma dereceleri farklılık gösterir)

cs

UKONČENÍ VÝBUCHEM

(Míra výbuchu kotoučů je různá)

sk

UKONČENIE VÝBUCHOM

(Miera výbuchu kotúčov je rôzna)

ro

FINAL PRIN DEZMEMBRARE

(Forte de dezmembrare varia)

ru

СОКРУШИТЕЛЬНАЯ ПОБЕДА

(Волчки разрушаются с разной частотой)

bg

ФИНАЛ С ИЗБУХВАНЕ

(Силата на избухване варира)

- tr

POBJEDA RASPADANJEM

(Stopa raspadanja se razlikuje)

lt

ŽAIDIMAS BAIGIAMAS SUKTIKUI IŠIRIUS

(Iširimo greitis skiriasi)

sl

ZMAGA Z RAZPADOM

(Stopnje razpadanja so različne)

uk

ОСТАННІЙ ВЦІЛЛИЙ

(Масштаби розпадання можуть бути різними)

iv

PLANHATUSE FİNİŞ

(Plahvatuse määrad on erinevad)

ru

SPRÄOZDIENBİSTAMA SADURSME

(Izjukšanas varbūtība ir atkarīga no apstākļiem)

ar

الفوز بالانفجار
(تختلف معدلات الانفجار)

Manufactured under license from TOMY Company, Ltd.
©Hiro Morita, BBBProject

QUADSTRIKE and HASBRO and all related trademarks and logos are trademarks of Hasbro, Inc. © 2023 Hasbro.
Manufactured by/Produs de: Hasbro SA, Rue Emile-Boéchat 31, 2800 Delémont CH. Represented by/Reprezentat de: Hasbro, De Entree 240, 1101 EE Amsterdam, NL. © Hasbro UK Ltd., P.O. Box 43, Newport, NP19 4YH, UK. © Üretici Firma Bilgileri: Hasbro SA, Rue Emile-Boéchat 31, 2800 Delémont İsviçre TEL +41 324210800. Hasbro Oyuncak San. ve Tic. A.Ş. tarafından ithal edilmiştir. Tüketiciler Hizmetleri: Burhaniye Mah. Abdullahaga Cad. No: 51/2 34676 Beylerbeyi İstanbul Türkiye TEL +90 2164229010.

- en

QUADSTRIKE not fully compatible with other systems.

fr

QUADSTRIKE n'est pas entièrement compatible avec d'autres systèmes.

de

QUADSTRIKE ist nicht vollständig kompatibel mit anderen Systemen.

es

QUADSTRIKE no es totalmente compatible con otros sistemas.

pt

QUADSTRIKE não é totalmente compatível com outros sistemas.
- it

QUADSTRIKE non è completamente compatibile con altri sistemi.

nl

QUADSTRIKE niet volledig compatibel met andere systemen.

sv

QUADSTRIKE är inte fullt kompatibel med andra system.

da

QUADSTRIKE er ikke fuldt kompatibel med andre systemer.

no

QUADSTRIKE er ikke helt kompatibel med andre systemer.
- fi

QUADSTRIKE ei ole täysin yhteensopiva muiden järjestelmien kanssa.

el

Το QUADSTRIKE δεν είναι πλήρως συμβατό με άλλα συστήματα.

pl

QUADSTRIKE nie zapewnia pełnej kompatybilności z innymi systemami.

hu

A Hasbro QUADSTRIKE nem teljesen kompatibilis más rendszerekkel.

tr

QUADSTRIKE diğer sistemlerle tam olarak uyumlu değildir.
- cs

Aplikace QUADSTRIKE není plně kompatibilní s jinými systémy.

sk

Aplikácia QUADSTRIKE nie je úplne kompatibilná s inými systémami.

ro

QUADSTRIKE nu este total compatibil cu alte sisteme.

ru

Апреса QUADSTRIKE не полностью совместима с другими системами.

bg

QUADSTRIKE не е напълно съвместим с други системи.
- 1022F6809EU4F6784
-
-
-
-
- F6809EU40_INST_BEY_QS_STARTER_STELLAR_HYPERION_H8_FAR.indd 2
- 2022/10/10 1:22 PM